

Cambridge

The Social Construction of Literacy

Jenny Cook-Gumperz, Editor

The volume examines literacy acquisition as a socially and communicatively based skill, not merely a cognitive process. The original methodological approach provides a fine-tuned analysis that increases our understanding of communicative interaction – including second language learning. Coming in hardcover and paperback

Variation in Australian English

The Sociolects of Sydney

Barbara M. Horvath

Horvath applies recent advances in sociolinguistic theory and methodology to Australian English, and takes account of the complex social changes that immigration has brought about in Australia's urban population.

Cambridge Studies in Linguistics 45

Hardcover \$39.50

The Urbanization of Rural Dialect Speakers

A Sociolinguistic Study in Brazil

Stella Bortoni-Ricardo

An investigation of how rural migrants linguistically adjust to an urban environment. The author carefully examines the historical and synchronic sociolinguistic background of the migrants and the changes that have taken place in their linguistic repertoire.

Hardcover \$32.50

Acts of Identity

Creole-Based Approaches to Language and Ethnicity

R.B. LePage and Andree Tabouret-Keller

The authors re-examine such concepts as "a language," "correct usage," "race," and "ethnic groups," and clearly reveal the complex role of language in establishing relationships with regional and social communities at the state or national level.

Hardcover \$32.50

Phonological Variation and Change

Studies in Hiberno-English

John Harris

An investigation of several areas in the study of language change, dealing particularly with questions of how patterns of pronunciation vary across both time and space. Most examples are drawn from nonstandard dialects of English, especially the varieties spoken in Ireland (Hiberno-English).

Hardcover \$39.50

La Langue Lua ('Niellim')

Pascal Boyeldieu

An examination, in French, of a hitherto neglected language spoken in the south of Chad by a Chari river people. Includes a detailed phonological description, and a classification of verbal derivations.

Copublished with the Maison des Sciences de l'Homme.

Descriptions de Langues et Monographies Ethnolinguistiques

Hardcover \$69.50

Young People's Dyirbal

An Example of Language Death from Australia

Annette Schmidt

The speakers of the "traditional" version of Dyirbal have died, and only some of their children and grandchildren speak a simplified version of the language. Schmidt analyzes the changes that have taken place in Dyirbal on the level of phonology, morphology, syntax, the lexicon, and semantics.

Hardcover \$34.50

At bookstores or from

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

32 East 57th Street, New York, NY 10022

800-431-1580 (outside New York State and Canada)

MasterCard and Visa accepted

Introduction to Sociolinguistics

RONALD WARDHAUGH

'An excellent and comprehensive introduction to sociolinguistics—very readable, intelligent, critical and thought-provoking.' Dr Lesley Milroy
Examining in detail such topics as dialect, language variation and pidgin and creole languages, Ronald Wardhaugh provides comprehensive coverage of the key topics dealt with in sociolinguistics or sociology of language courses.
400 pages, hardback **£25.00** (0 631 14271 1)
paperback **£8.95** (0 631 14272 X)

**New in
paperback**

Directions in Sociolinguistics

Edited by JOHN J. GUMPERZ and DELL HYMES

This classic collection of pioneering essays is now published in paperback for the first time. Incorporating an extensive new bibliography, the book is an invaluable compendium of articles by leading sociolinguists.
c.608 pages, hardback **c.£29.00** (0 631 14986 4)
paperback **c.£12.50** (0 6 1 14987 2)

Computers in Linguistics

C. S. BUTLER

The primary aim of *Computers in Linguistics* is to provide students and researchers in language studies with a survey of the uses of computers in the analysis of natural language texts, and with some practical tools for carrying out such analyses.
256 pages, hardback **£27.50** (0 631 14266 5)
paperback **£9.95** (0 631 14267 5)

Statistics in Linguistics

C. S. BUTLER

In this companion volume to *Computers in Linguistics* C. S. Butler describes basic statistical techniques relevant to the quantitative analysis of linguistic data. The book assumes only a very basic mathematical knowledge.
224 pages, hardback **£25.00** (0 631 14264 9)
paperback **£8.95** (0 631 14265 7)

Language and Class in Victorian England

K. C. PHILLIPPS

'Packed with fascinating evidence of just how complex the language of class can be.'
Times Higher Education Supplement
'Full of interesting facts about the fluid changes of English across classes, and across time.'
London Review of Books
200 pages, hardback **£19.50** (0 631 13689 4)
paperback **£8.50** (0 631 14837 X)

**New in
paperback**

Basil Blackwell

108 Cowley Road, Oxford OX4 1JF
Suite 1505, 432 Park Avenue South, New York NY 10016

**INTERNATIONAL WHIM
HUMOR CONFERENCE
APRIL 1 TO APRIL 5, 1987
AT ARIZONA STATE UNIVERSITY
TEMPE, ARIZONA 85287**



INTERNATIONAL WHIM ADVISORY COMMITTEE: We are expecting participation from Humor Scholars and/or Humorous Performers representing the following countries: Argentina, Australia, Austria, Belgium, Belize, Bolivia, Brazil, Bulgaria, Canada, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Cuba, Czechoslovakia, Denmark, East Germany, Egypt, England, Finland, France, Ghana, Greece, Hawaii, Hungary, India, Ireland, Israel, Italy, Ivory Coast, Japan, Korea, Kuwait, Mexico, Monaco, Nepal, Netherlands, New Zealand, Nigeria, Philippines, Poland, Puerto Rico, Romania, Saudi Arabia, Scotland, Senegal, South Africa, Soviet Union, Spain, Sweden, Switzerland, Thailand, Turkey, Uruguay, Venezuela, Wales, West Africa, West Germany, and Yugoslavia.

NATIONAL WHIM ADVISORY COMMITTEE: We are also expecting participation from Humor Scholars and/or Humorous Performers from every state in the United States.

SPONSORS: Arizona State University Conference Services and English Department; World Humor and Irony Membership (WHIM), and the Workshop Library on World Humor (WLWH).

PROCEEDINGS: *WHIMSY* stands for "World Humor and Irony Membership Serial Yearbook." *WHIMSY II: Humor and Metaphor*, *WHIMSY III: Contemporary Humor*, and *WHIMSY IV: Humor Across the Disciplines* are available for \$10.00 each.

PREVIOUS INTERNATIONAL HUMOR CONFERENCES have been held in the countries of Bulgaria, India, Ireland, Israel, the United States, and Wales.

CALL FOR PAPERS: Send \$50.00 Membership Fee, and a one page abstract on "International Humor" to Don L.F. Nilsen, WHIM, English Department, Arizona State University, Tempe, AZ 85287. This fee entitles you to three meals, three coffee breaks, and a humor journal. Accompanying persons not reading papers may pay \$25.00.

Books for language teaching professionals

Approaches and Methods in Language Teaching

A description and analysis

JACK C. RICHARDS and THEODORE S. RODGERS

An overview and analysis of the major approaches and methods used in language teaching. Each method is exam-

ined at the level of approach, design, and procedure, highlighting differences and similarities among methods.

Hardcover 320933 \$24.95 Paperback 312558 \$8.95

Images and Options in the Language Classroom

EARL W. STEVICK

Using samples from current language textbooks, Stevick presents teachers with

options available for their day-to-day work in the classroom.

Hardcover 321506 \$24.95 Paperback 312817 \$8.95

The Context of Language Teaching

JACK C. RICHARDS

A new collection of essays that connect applied linguistics and language teach-

ing. Topics include the teaching of listening, speaking, vocabulary, and grammar.

Hardcover 265657 \$21.95 Paperback 319528 \$8.95

English for Science and Technology A discourse approach

LOUIS TRIMBLE

A full description of the significant features of EST discourse, with guidelines

for teachers who wish to construct their own courses.

Hardcover 255112 \$22.95 Paperback 275199 \$9.95

Working with Words A guide to teaching and learning vocabulary

RUTH GAIRNS and STUART REDMAN

A practical guide on how to select and organize vocabulary, including a descrip-

tion of traditional and newer methods and techniques for teaching vocabulary.

Hardcover 268893 \$24.95 Paperback 317097 \$9.95

Beyond Methodology

Second language teaching and the community

MARY ASHWORTH

How language teachers both affect and are affected by social, political, and

economic policies.

Hardcover 266653 \$22.95 Paperback 319919 \$9.95

Cambridge Language Teaching Surveys 3

VALERIE KINSELLA, editor

Articles include: language planning, discourse analysis, graded objectives in

modern-language learning, ESP, pronunciation, games in language teaching, CALL.

Paperback 315816 \$9.95

Outside the USA and Canada order from your usual ESL supplier, or from Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, United Kingdom.

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

32 EAST 57TH STREET, NEW YORK, N.Y. 10022/212-688-8885

NOTES FOR CONTRIBUTORS

Contributions are welcomed from all countries. They should be written in English. All articles, as well as books for review and listing, should be sent to the Editor, Professor Dell Hymes, Graduate School of Education, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania 19104, U.S.A.

Typescripts. The original typescript plus one copy should be submitted. Authors should hold a copy for correction of proofs. Contributions should be clearly typed, double-spaced, on 8-1/2 × 11" or A4 paper. Figures should be ready for photographic reproduction: any labels and details should be clear and large enough to remain legible after a reduction to half-size. The article title-page should include the title, author's name and affiliation (in that order), along with an abstract of the article. Areas of study to which the articles may be of interest should be listed at the end of the abstract.

Titles should be so worded that the first part may be used as a running heading (with a maximum length of 50 characters, including spaces). They should be typed on a separate sheet, together with the author's name and address to which proofs are to be sent.

Citations and forms of emphasis. Normally the Latin alphabet is to be used. Cited forms should be underlined to represent italicization in print. Translation "meanings" should be placed within single quotation marks.

References are to be made *in the text* (and not in footnotes) by giving in parentheses the name of the author and year of publication, and where relevant the page(s) referred to: e.g., (Whitney 1867:45–53). If the author's name is part of the text, the following form should be used: "Whitney (1867:48) maintained that . . .". When a work written by two or more authors is referred to, all names should be given in the first citation; e.g., (Weinreich, Labov, & Herzog 1968). In subsequent citations the first name only should be given, with "et al." added; e.g., (Weinreich et al. 1968). When separate works are referred to in the same parentheses, those by the same author should be separated by commas and those by different authors by semi-colons: e.g., (Whitney 1867; Firth 1935, 1957a). Initials should be used (*after* the author's name) only when it is necessary to distinguish between two or more authors of the same name, all of whom are referred to in the same article.

All works referred to should be listed at the end of the article, double-spaced and in alphabetical order.

Examples of references (note the use of punctuation marks within references):

Firth, J. R. (1957a). Ethnographic analysis and language with reference to Malinowski's views. In R. W. Firth (ed.), *Man and culture: An evaluation of the work of Bronislaw Malinowski*. London: Routledge and Kegan Paul. 93–118.

——— (1957b). A synopsis of linguistic theory. 1930–55. *Studies in linguistic analysis* (special volume of the Philological Society). Oxford. 1–33.

Sapir, E. (1929). The status of linguistics as a science. *Language* 5, 207–14. Reprinted in D. G. Mandelbaum (ed.), *Selected writings of Edward Sapir*. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1939. 160–66.

Book reviews. With the exception of the title-page, book reviews should be submitted in the same form as articles. The title-page should take the following form: Edwin Ardener (ed.), *Linguistic and social anthropology*. (ASA Monographs, 10.) London: Tavistock, 1971. On the last page, following the entire review text (including footnotes and references) the review author's name and address should be given as follows:

Reviewed by Suzanne Romaine
Department of Linguistics
University of Birmingham
Birmingham B15 2TT, England

There is no need to submit an abstract with a book review.

Proofs. First proofs only will be sent to the author (or a nominee), who will be expected to correct them and return them to the Editor, by airmail where appropriate, within three days of receipt.

Offprints. 25 offprints of both articles and review articles will be provided free of charge. Additional offprints may be purchased if ordered at proof stage.

Submission of an article is taken to imply that it has not previously been published, or is not being considered for publication elsewhere. If an author is publishing a related article elsewhere, this fact should be stated.

Copyright. Contributors of accepted articles will be asked to assign their copyrights, on certain conditions to Cambridge University Press, to help protect their material, particularly in the U.S.A.

Language in Society

Volume 15 Number 1 March 1986

ARTICLES

- J. HOLMES: Functions of *you know* in women's and men's speech 1
G. GUY, B. HORVATH, J. VONWILLER, E. DAISLEY, & I. ROGERS: An
intonational change in progress in Australian English 23
D. W. FRANCIS: Some structures of negotiation talk 53
M. M. MAXWELL & S. SMITH-TODD: Black sign language and school
integration in Texas 81

REVIEWS

Dimensions of sociolinguistics

- E. M. BRUNER (ed.): *Text, play, and story: The construction and reconstruction
of self and society* (Turner) 95
N. WOLFSON & E. JUDD (eds.): *Sociolinguistics and language acquisition*
(Eisenstein) 99

Language varieties and situations

- L. CARRINGTON (ed.): *Studies in Caribbean language* (Sabino) 101
L. TODD: *Modern Englishes: Pidgins and creoles* (Carrington) 105
C. JOYNER: *Down by the riverside: A South Carolina slave community* (Walters) 109
G. CAPLAN WITH R. B. CAPLAN: *Arab and Jew in Jerusalem: Explorations in
community mental health* (Cooper) 111
P. S. URELAND & I. CLARKSON (eds.): *Scandinavian language contacts* (Haugen) 115

Historical perspectives

- H. LANE: *When the mind hears: A history of the deaf* (Padden) 120

Educational linguistics

- C. RIVERA (ed.): *Language proficiency and academic achievement* (Edelsky) 123

Brief notices/publications received

129

© Cambridge University Press 1986

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP, England

32 East 57th Street, New York, NY 10022, USA

296 Beaconsfield Parade, Middle Park, Melbourne 3206, Australia

Printed in the United States of America